

萬 葉 樂 譜 叢 刊

羣眾歌曲
鋼琴小曲集

(風琴亦可彈奏)

錢 仁 康 編 曲

上 海 萬 葉 書 店 印 行

鋼琴小曲集

鋼琴小曲集

鋼琴小曲集

鋼琴小曲集

萬 葉 樂 譜 叢 刊

羣 衆 歌 曲

鋼琴小曲集

錢 仁 康 編 曲



萬 葉 書 店

一九五三年·上海

萬 葉 樂 譜 叢 刊

羣衆歌曲鋼琴小曲集

編 曲 者 錢 仁 康

加指法者 張 天 眞

寫 譜 者 豐 一 吟



有 著 作 權

一九五三年一月十五日印刷

一九五三年一月廿五月初版

上海印 1-5,000 冊

實價九千圓

萬 葉 書 店

上海南昌路四三弄七六號

電話 八四九七九

電報掛號 三〇〇五〇

大新線皮印務局承印



序

解放以來，各音樂學校、音樂系科以及師範學校的鋼琴或風琴課程，都感到缺乏與當前政治實際相結合的教材；教師選給學生練習的小曲，幾乎完全是西洋的古典作品，這樣就造成了脫離實際的現象。本書編寫的目的，就是爲了解決這一問題，供給鋼琴或風琴課程以實用的教材。——學過一年左右鋼琴或風琴的學生，就可開始選彈本書。同時，本書還可作爲和聲與作曲課程的參考資料，作爲羣衆歌曲的伴奏曲集，或用作伴奏練習的教材。

本書中的四十三首鋼琴或風琴小曲，都是從目前在國內廣泛流行的一般羣衆歌曲、民歌、蘇聯歌曲、朝鮮歌曲和國際歌曲改編而成的。各曲排列的先後，大體上以程度淺深爲序；但目次中的曲名則按性質分類編次。各曲都經註明指法，以便練習。

一般羣衆歌曲、民歌和朝鮮歌曲除抗美援朝進行曲、全世界人民心一條、人民的領袖萬萬歲、歌唱祖國和新民主主義進行曲係照原作的伴奏曲或合唱曲改編而成外，其餘各曲的和聲或對位，都係編者所配製。編曲時所配的和聲，大體上是傳統的和聲，但在和弦連接與聲部進行上儘可能照顧到與民族風格的曲調互相調和。有些曲子（如東方紅、毛主席、我們的勝利是和平的保障、歌唱毛主席）對位用得比較多；有些曲子（如四季調、中國人民志願軍戰歌、歌頌領袖毛澤東）用了卡農（canon）的手法。至於蘇聯歌曲的和聲，除了豐收之歌的前半和紅莓花開的前半係編者所配，後半都根據合唱部分和聲而改編以外，其餘各曲都是按照原作改編的。所有根據原作伴奏曲而改編的歌曲，改編時都已照顧到演奏的便利，並儘可能使其適合鍵盤樂器的技術；很多地方都已加以簡化，有時和聲也酌加改動，但合唱部分和聲大體上都仍其舊，以免用來伴奏時和聲上不相調協。國際歌的和聲，是根據中共中宣部審定的四部合唱曲改編的。

本書中各曲的音域，除了極少的例外，都不超出五組風琴的音域。我們工人有力量、蘇聯國歌和青年團員之歌各有一個音，世界民主青年進行曲有三個音超出上述的音域，用五組風琴演奏時，可把包含各該音的八度音或和弦移高或移低八度演奏，但青年團員之歌末小節左手部分最後兩拍都須移高八度。用四組或三組的風琴演奏時，其他超出音域的音符也須作必要的移動；但有一小部分曲子不適於四組以下的風琴演奏。青春舞一曲則不適於用風琴演奏。

本書在編選上、和聲、對位的改編和創製上，以及所註指法上，不免有許多缺點，希望讀者隨時給以批評和指正。

編 者 一九五二，八，二八。

目 次

一般軍衆歌曲

1. 中華人民共和國國歌 ·····	18
2. 解放軍進行曲 ·····	2
3. 新四軍軍歌 ·····	22
4. 新民主主義進行曲 ·····	39
5. 歌唱祖國 ·····	36
6. 全世界人民心一條 ·····	28
7. 中蘇人民團結緊 ·····	6
8. 中蘇友好歌 ·····	13
9. 在祖國和平的土地上 ·····	6
10. 我們要和時間賽跑 ·····	14
11. 我們的勝利是和平的保障 ·····	26
12. 歌唱毛主席 ·····	30
13. 人民的領袖萬萬歲 ·····	35
14. 我們是民主青年 ·····	4
15. 我們工人有力量 ·····	34
16. 我是一個兵 ·····	11
17. 當祖國需要的時候 ·····	5
18. 抗美援朝進行曲 ·····	21
19. 中國人民志願軍戰歌 ·····	32

民 歌

20. 東方紅 ·····	10
21. 歌頌領袖毛澤東 ·····	38

22. 毛主席 ·····	19
23. 四季調 ·····	17
24. 剪喜字 ·····	20
25. 紮頭繩 ·····	15
26. 在那遙遠的地方 ·····	25
27. 馬車夫之歌 ·····	31
28. 青春舞 ·····	40

蘇聯、朝鮮及國際歌曲

29. 蘇聯國歌 ·····	42
30. 祖國進行曲 ·····	52
31. 歌唱斯大林 ·····	50
32. 斯大林之歌 ·····	48
33. 青年團員之歌 ·····	54
34. 莫斯科—北京 ·····	44
35. 保衛和平歌 ·····	43
36. 豐收之歌 ·····	8
37. 紅莓花開 ·····	16
38. 從前是這樣 ·····	51
39. 金日成將軍之歌 ·····	9
40. 朝鮮人民游擊隊戰歌 ·····	24
41. 國際歌 ·····	12
42. 世界民主青年進行曲 ·····	46
43. 國際學聯歌 ·····	41

羣 衆 歌 曲

鋼 琴 小 曲 集

解 放 軍 進 行 曲

進行曲速度

鄭 律 成

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of five systems of music, each with a treble and bass staff. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above notes. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The score includes various musical notations such as chords, eighth notes, and rests.

System 1: Treble staff starts with a *f* dynamic. Bass staff has a *mf* dynamic. Fingerings: 5 2 1, 5 2 1, 2 1, 3 2.

System 2: Treble staff has fingerings: 2 1, 2, 5, 4 3, 2, 1. Bass staff has fingerings: 3 2 1 3 2, 5 4 3 4 3.

System 3: Treble staff has fingerings: 2, 1, 2 1, 2, 3 2. Bass staff has fingerings: 1, 2 4 3, 1 2 4 3.

System 4: Treble staff has fingerings: 2 1, 2. Bass staff has fingerings: 5 3 1 2, 4 2 1 2.



我們是民主青年

進行曲速度

馬 可



當祖國需要的時候

進行曲速度

司徒漢

The musical score is written in 2/4 time and consists of six systems of music. The first system begins with a piano (p) dynamic marking. The second system includes fingerings such as 5, 2, 1, 3, 4, 1, 2, 3, 4, 3, 2, 1, 5. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system features a [完] (End) marking at the end of the system. The fifth system includes a piano (p) dynamic marking and a '漸強' (Crescendo) instruction. The sixth system includes a mezzo-forte (mf) dynamic marking and a '漸強' (Crescendo) instruction. The score concludes with a final chord and a '完' (End) marking.

中蘇人民團結緊

雄壯、有力

上海音協創作小組

First system of the musical score for 'Tight Unity of Chinese and Soviet Peoples'. It consists of a treble and bass staff. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody starts with a quarter note G4, followed by a quarter rest, then a quarter note A4, and continues with various eighth and sixteenth notes. The bass staff begins with a bass clef and a 2/4 time signature. The accompaniment starts with a quarter note G2, followed by a quarter note A2, and continues with various eighth and sixteenth notes. The score includes numerous fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5) and dynamic markings (e.g., f, mf).

在祖國和平的土地上

稍快、愉快地

張文綱

Second system of the musical score for 'On the Peaceful Land of the Motherland'. It consists of a treble and bass staff. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody starts with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, and continues with various eighth and sixteenth notes. The bass staff begins with a bass clef and a 2/4 time signature. The accompaniment starts with a quarter note G2, followed by a quarter note A2, and continues with various eighth and sixteenth notes. The score includes numerous fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5) and dynamic markings (e.g., mf).

First system of musical notation. Treble and bass staves. Fingerings: Treble (1, 2, 4, 1, 2, 1, 3), Bass (3, 5, 1, 2, 4, 1, 3, 5, 2, 3, 5).

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Fingerings: Treble (4, 2, 1, 3, 4, 1, 2, 2, 1), Bass (1, 2, 5, 4, 2, 1, 2, 4, 1, 2, 5, 1, 3, 5, 1, 2, 4).

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Fingerings: Treble (4, 3, 2, 5, 4, 2, 1), Bass (1, 2, 4, 1, 2, 5, 1, 3, 5, 1, 2, 4).

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Fingerings: Treble (3, 2, 1, 4, 2, 1, 3, 2, 1, 5, 3, 1, 2, 1, 3), Bass (2, 4, 3, 4, 2).

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *p* (piano), *f* (forte). Fingerings: Treble (5, 3, 1, 2, 1, 3, 1), Bass (1, 5, 2, 1, 1, 1, 3).

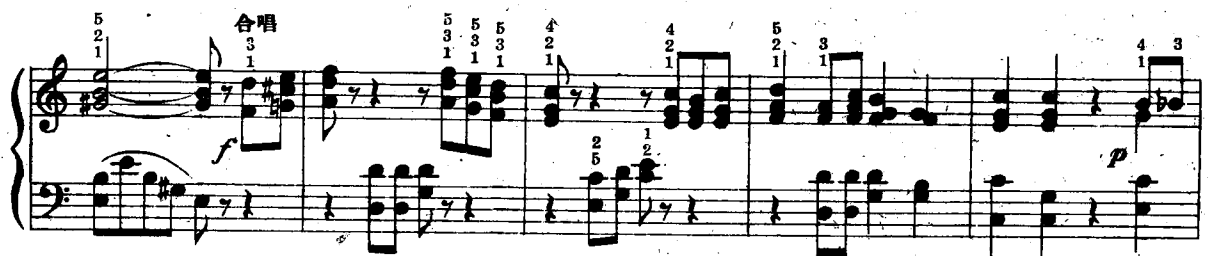
Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. First and second endings. Fingerings: Treble (5, 3, 4, 2, 1), Bass (1, 3).

豐收之歌

(“幸福的生活”插曲)

快、活潑、快樂、熱情

杜那耶夫斯基



金日成將軍之歌

中速、雄壯有力

金元均

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of five systems of music. The first system begins with a piano introduction marked *mf*. The second system continues the melody. The third system includes a section marked *f* (forte) and a section marked *mf* (mezzo-forte). The fourth system includes a section marked *f* (forte). The fifth system ends with a section marked *渐慢* (ritardando). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *mf*, *f*, and *渐强* (crescendo) and *渐慢* (ritardando).

東 方 紅

慢、莊重

民 歌

The musical score is written for piano and bass in 2/4 time. It consists of five systems of music. The tempo and mood are marked as '慢、莊重' (Slow, Dignified). The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, notes, rests, and fingerings (1-5). Dynamics like *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano) are indicated. There are also markings for *8va* (octave up) and *f* (forte). The piece concludes with a final chord marked with a double bar line.